

### **Důvodová zpráva**

RMČ Praha 10 svým usnesením č. 465 ze dne 13. 6. 2019 souhlasila se zveřejňováním dokumentací projednaných Radou MČ Praha 10 pro občany na webových stránkách MČ Praha 10.

Zveřejňované dokumenty je třeba upravovat tak, aby zveřejnění odpovídalo veškerým souvisejícím právním předpisům, zejména zák. č. 89/2012 Sb., zák. č. 110/2019 Sb., zák. č. 111/2019 Sb. Z uvedeného důvodu je třeba zajistit tzv. pseudonymizaci (znečitelnění) osobních údajů v textech obsažených.

Pro zajištění těchto úprav byla na základě usnesení RMČ č. 935 ze dne 19. 11. 2019 uzavřena spolupráce se společností PRAHA 10 - Majetková, a. s., a to formou Smlouvy o dílo č. 2020/OHS/0026, která tvoří Přílohu č. 1 předloženého materiálu (dále jen Smlouva).

Během měsíce ledna vyplynula z nastavené spolupráce potřeba upřesnění některých detailů Smlouvy a to jasnějším nastavením některých jejích parametrů a precizací samotného předmětu Smlouvy. Z tohoto důvodu je RMČ předkládán ke schválení Dodatek č. 1 (Příloha č. 1 předloženého materiálu).

## Smlouva o dílo

Číslo smlouvy Zhotovitele: 027/2019

Číslo smlouvy Objednatel: 2019/OHS/

*uzavřená dle ustanovení § 2586 a násl. zákona č. 89 2012 Sb., občanský zákoník (dále jen  
„Občanský zákoník“)*

### **Městská část Praha 10**

IČ: 00063941

se sídlem: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10

zastoupená: starostkou Renatou Chmelovou

ke smluvnímu jednání oprávněna Bc. Karolína Götzová, pověřena zastupováním vedoucí  
hospodářské správy

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. účtu 19-2000733369/0800

datová schránka: irnb7wg

(dále také jen „**Objednatel**“)

a

### **PRAHA 10 – Majetková, a. s.**

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B vložka 9712

IČ: 27205703

se sídlem: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10

zastoupená: Ivanem Bleyerem, předsedou představenstva, Mgr. Martinem Engelem,  
místopředsedou představenstva

kontaktní osoba:  ředitel společnosti

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s., č. účtu 193521661/0300

datová schránka: vvifse6

(dále také jen „**Zhotovitel**“)

(**Zhotovitel** a **Objednatel** společně dále také jen „**Smluvní strany**“ nebo též jednotlivě jen  
„**Smluvní strana**“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o dílo (dále jen „**Smlouva**“):

## Čl. I Úvodní ustanovení

1. **Objednatel** prohlašuje, že v rámci své činnosti bude zveřejňovat dokumenty projednané Radou MČ Praha 10 (dále jen „**RMČ**“) a k projednání v Zastupitelstvu MČ Praha 10 (dále jen „**ZMČ**“). Tyto dokumenty je třeba znečitelnit (pseudonymizovat) tak, aby zveřejnění bylo v souladu s právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, soukromí a ochranu osobnosti, zejména pak s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů, GDPR), zák. č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, zák. č. 111/2019 Sb., kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o zpracování osobních údajů, Občanským zákoníkem a konkrétními dílčími právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů na příslušném úseku, a dále v souladu s právními předpisy upravujícími ochranu informací, zejména zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
2. **Zhotovitel** prohlašuje, že má veškeré nezbytné prostředky k provedení znečitelnění dokumentů **Objednatele**, při dodržení platné legislativy.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že záměrem Smluvních stran a hlavním účelem této Smlouvy, sledovaným Smluvními stranami při uzavírání této Smlouvy, je zajištění znečitelnění dokumentů **Objednatele** a tím zajištění ochrany osobních údajů v dokumentech zmiňovaných.

## Čl. II Předmět Smlouvy

1. **Zhotovitel** se touto Smlouvou zavazuje poskytovat na svůj náklad a nebezpečí pro **Objednatele** službu spočívající v znečitelnění údajů, obsažených v dokumentech předložených **Objednatelem**, a to v uvedeném rozsahu dle této Smlouvy a dalších dotčených právních předpisů a po dobu trvání této Smlouvy, za účelem uveřejnění takto znečitelněných dokumentů (dále také jen „**Dílo**“). Rozsah znečitelnění dokumentů je pro lepší orientaci Smluvních stran uvedený v Příloze č. I této Smlouvy (dále také jako „**Návod**“), přičemž rozsah v Návodu uváděných osobních údajů je pouze příkladný, slouží jako pomocný seznam a týká se nejčastěji se vyskytujících osobních údajů. Kategorie zpracovávaných osobních údajů jsou vymezeny v čl. VII odst. 4 této Smlouvy. Zhotovitel znečitelní též veškeré chráněné informace, na které se vztahuje důvod pro neposkytnutí ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, resp. dle příslušných právních předpisů (zejména utajované informace, obchodní tajemství apod.).

2. Obě Smluvní strany rozumí pod pojmem „standardní dokument“ takový dokument, který má maximálně čtyřicet devět stran. Pojmem „nestandardní dokument“ znamená dokument, který má nejméně padesát stran a maximálně jedno sto padesát stran. V případě, že je dokument větší, postupuje se dle technických parametrů uvedených v příloze č. 2 Smlouvy (Technické specifikace).
3. **Objednatel** se touto Smlouvou zavazuje od **Zhotovitele Dílo** převzít a za jeho provedení **Zhotoviteli** zaplatit cenu dle čl. III této Smlouvy.

### Čl. III

#### Cena a platební podmínky

1. **Objednatel** se zavazuje za provádění Díla **Zhotoviteli** uhradit za každý měsíc realizace této Smlouvy paušální částku ve výši 20.000,-- Kč (za rezervaci kapacit), navýšenou o následující položky:
  - a) za každý zpracovávaný dokument (standardní či nestandardní, tedy bez ohledu na jeho rozsah) cenu 7,-- Kč a k tomu:
    - za zpracování každé jednotlivé stránky standardního dokumentu cenu ve výši 27,-- Kč a
    - za zpracování každé jednotlivé stránky nestandardního dokumentu cenu ve výši 40,50 Kč.
2. Cena bude **Objednatel**em hrazena na základě daňového dokladu (faktury) vystavovaného **Zhotovitelem** vždy k 10. dni měsíce následujícího po měsíci, kdy došlo k realizaci Díla. K Ceně bude vždy připočteno DPH v zákonem stanovené výši.
3. Cena bude **Objednatel**em hrazena bezhotovostním převodem na účet **Zhotovitele** uvedený v záhlaví této Smlouvy, ledaže bude na faktuře uveden účet jiný.
4. Faktury vystavené **Zhotovitelem** dle této Smlouvy musí mít veškeré náležitosti daňového dokladu v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a ustanovení § 435 Občanského zákoníku.
5. **Objednatel** si vyhrazuje právo vrátit **Zhotoviteli** do data jeho splatnosti daňový doklad (fakturu), který nebude obsahovat veškeré údaje vyžadované obecně závaznými právními předpisy České republiky nebo vyžadované touto Smlouvou, nebo v něm budou uvedeny nesprávné údaje, a to vždy s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů. V takovém případě začne běžet doba splatnosti daňového dokladu (faktury) až doručením řádně opraveného daňového dokladu (faktury) **Objednateli**.

6. Smluvní strany se domluvily, že cena za Dílo bude pravidelně valorizována o míru inflace (vyjádřené přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen) dle zveřejněných údajů Českého statistického úřadu, za předpokladu, že Zhotovitel nejpozději do 30. 6. každého roku předloží Objednateli písemnou žádost o valorizaci ceny, včetně doložení míry inflace. Za těchto podmínek valorizace ceny proběhne vždy od prvního dne sedmého měsíce každého roku, a to bez nutnosti uzavírat dodatek k této Smlouvě.

#### Čl. IV

#### Postup při provádění Díla

1. **Objednatel** bude **Zhotoviteli** dokumenty předávat k znečitelnění údajů elektronicky. Není-li touto Smlouvou dohodnuto jinak, pak se postupuje dle přílohy č. 2 (Technická specifikace).
2. **Objednatel** tímto bere výslovně na vědomí, že **Zhotovitel je schopen zajistit** znečitelnění údajů v rozsahu maximálně 150 stran za každý pracovní den. V případě, že by **Objednatel** požadoval větší množství než uvedené v předchozí větě, vynasnaží se **Zhotovitel** **Objednatelově** žádosti vyhovět, není k tomu však povinen. V případě, že **Zhotovitel** **Objednatelově** žádosti nevyhoví, nejedná se o porušení **Zhotovitelových** povinností.
3. **Zhotovitel** se zavazuje provést znečitelnění dokumentu, který mu byl doručen v domluveném formátu a kvalitě, ve lhůtě uvedené v tabulce č. 1 v příloze č. 2 této Smlouvy a znečitelněný dokument odeslat **Objednateli** elektronicky způsobem uvedeným v příloze č. 2 Smlouvy. **Zhotovitel** se zavazuje zasílat **Objednateli** znečitelněné dokumenty ve formátu PDF s textovou strojově čitelnou vrstvou ve smyslu zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv, dále jen „**ZoRS**“). V případě, že **Objednatel** bude požadovat úpravu již provedeného Díla, tj. již znečitelněného dokumentu, musí o takové skutečnosti informovat **Zhotovitele**, musí mu vrátit předmětný dokument způsobem, kterým je dle této Smlouvy povinen mu předávat dokumenty a specifikovat mu, jaké další úpravy požaduje, tj. jaké vady provedenému Dílu vytýká. V případě, že takto vytknuté vady budou oprávněné, zavazuje se **Zhotovitel** vady odstranit ve lhůtě 2 pracovních dní, která počíná běžet druhý pracovní den po doručení předmětného dokumentu a vylnutí vad, resp. od okamžiku splnění obou těchto podmínek.
4. **Zhotovitel** odpovídá **Objednateli** nebo třetí osobě za újmu způsobenou v souvislosti se svou činností podle této Smlouvy a dle ustanovení Občanského zákoníku. **Zhotovitel** je povinen nejpozději do 30 dnů ode dne uzavření této Smlouvy uzavřít pojistnou smlouvu o pojištění odpovědnosti za škodu vzniklou **Objednateli** nebo třetí osobě v souvislosti s činností **Zhotovitele** dle této Smlouvy a toto pojištění udržovat v platnosti po celou dobu účinnosti této Smlouvy. Minimální výše pojistného plnění bude činit 5 000 000,- Kč. **Zhotovitel** tak odpovídá **Objednateli** za provedení znečitelnění v rozsahu dle této Smlouvy a jejích příloh.

5. **Objednatel** se zavazuje vždy k datu 10. prosince předat **Zhotoviteli** přehled termínů plánovaných zasedání RMČ a ZMČ. V případě, že dojde ke změně v termínech zasedání RMČ či ZMČ pak se **Objednatel** zavazuje **Zhotovitele** o této skutečnosti bezodkladně informovat.
6. Pro případ jakékoliv komunikace mezi **Objednatelem** a **Zhotovitelem**, ve smyslu např. upřesnění anonymizovaných údajů, předávání termínu zasedání RMČ a ZMČ atd., se Smluvní strany domluvily na následujících kontaktních emailech:
  - a) Za Objednatele: Bc. Kateřina Vávrová, DiS - [katerina.vavrova@praha10.cz](mailto:katerina.vavrova@praha10.cz),  
Ing. Lada Kubistova - [lada.kubistova@praha10.cz](mailto:lada.kubistova@praha10.cz),  
Miloslava Hejtmankova [miloslava.hejtmankova@praha10.cz](mailto:miloslava.hejtmankova@praha10.cz)
  - b) Za Zhotovitele: [majetkova@majetkova.cz](mailto:majetkova@majetkova.cz)

## Čl. V

### Doba trvání a možnosti ukončení Smlouvy

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Tato Smlouva může být ukončena pouze na základě dohody obou Smluvních stran nebo výpovědi jedné ze Smluvních stran v souladu s touto Smlouvou.
3. **Objednatel** je oprávněn vypovědět tuto Smlouvu pouze v případě, že je **Zhotovitel** v prodlení se znečitelněním dokumentu dle této Smlouvy po dobu delší než patnáct (15) dnů oproti termínům sjednaným v této Smlouvě, a nezjedná nápravu ani do pěti (5) dnů od doručení písemné výzvy **Objednatele**.
4. **Zhotovitel** je oprávněn vypovědět tuto Smlouvu v případě, že:
  - a) **Objednatel** je v prodlení s jakoukoli platbou ceny po dobu delší než patnáct (15) dnů po splatnosti příslušného daňového dokladu a nezjedná nápravu ani do pěti (5) dnů od doručení písemné výzvy **Zhotovitele**;
  - b) **Objednatel** nezasílá dokumenty **Zhotoviteli** způsobem stanoveným v této Smlouvě a jejích přílohách a nezjedná nápravu ani do pěti (5) dnů od doručení písemné výzvy **Zhotovitele**;
5. Výpověď Smlouvy dle odst. 3 a 4 tohoto článku je účinná okamžikem jejího doručení druhé Smluvní straně.
6. Smluvní strany se domluvily, že kterákoli ze Smluvních stran může tuto Smlouvu vypovědět bez udání důvodu, a to s výpovědní dobou 6 měsíců. Výpovědní doba počíná v takovém případě běžet ode dne následujícího po doručení výpovědi druhé Smluvní straně.

## **Čl. VI**

### **Důvěrnost informací**

1. Každá Smluvní strana je povinna:
  - a) nakládat s veškerými informacemi, které jsou obsahem této Smlouvy nebo které získala v souvislosti s jednáním o uzavření této Smlouvy, či v souvislosti s uzavřením nebo v souvislosti s plněním této Smlouvy, jako s informacemi přísně důvěrnými a
  - b) bez dalšího písemného souhlasu druhé Smluvní strany tyto přísně důvěrné informace nezveřejnit ani jinak nepřístupnit žádné třetí osobě.
  
2. Povinnost zachovávat důvěrnost informací se nevztahuje v příslušném rozsahu na následující případy:
  - a) sdělení důvěrných informací je vyžadováno soudem, právními předpisy, rozhodnutím orgánu státní správy nebo regulačním orgánem nebo orgánem dohledu v souladu se zákonem a na základě zákona;
  - b) přísně důvěrné informace byly Smluvní stranou získány ze zdroje nesouvisejícího s druhou Smluvní stranou, pokud tento zdroj není podle nejlepšího vědomí Smluvní strany, která příslušné informace obdržela, povinen zachovávat důvěrnost takových informací;
  - c) přísně důvěrné informace se staly veřejně dostupnými jinak než v důsledku jejich zpřístupnění v rozporu s touto Smlouvou;
  - d) přísně důvěrné informace měla Smluvní strana k dispozici ještě před jejich zpřístupněním druhou Smluvní stranou a
  - e) sdělení přísně důvěrných informací v nezbytném rozsahu odborným poradcům, zaměstnancům či zástupcům Smluvní strany za účelem jednání o uzavření, uzavření nebo plnění této Smlouvy za podmínky, že takoví příjemci důvěrných informací jsou vázáni povinností zachovávat důvěrnost informací nejméně ve stejném rozsahu, jako je stanoveno v tomto článku Smlouvy nebo jsou vázáni zákonnou povinností mlčenlivosti.

## **Čl. VII**

### **Zpracování osobních údajů Zhotovitelem**

1. Zhotovitel je v postavení zpracovatele osobních údajů podle GDPR a tyto údaje zpracovává pro Objednatele v postavení správce, jímž je městská část Praha 10, v souladu s čl. 28 GDPR a články souvisejícími s touto jeho činností. Zpracování osobních údajů je vymezeno v čl. II této Smlouvy (Dílo); zpracováním se dále rozumí likvidace v rozsahu nezbytném pro zajištění plnění Smlouvy.
2. Osobní údaje zpracovává Zhotovitel pouze na základě doložených pokynů Objednatele, nebo na základě právního předpisu.

3. Účelem zpracování osobních údajů je zveřejnění dokumentace RMČ a ZMČ způsobem umožňujícím dálkový přístup v souladu s obecně závaznými právními předpisy.
4. Osobní údaje fyzických osob, jejichž osobní údaje se vyskytují ve výše uvedených dokumentech, respektive, jichž se problematika popsaná v dokumentech týká, budou zpracovávány nejvýše v rozsahu:
  - a) jméno, příjmení a titul,
  - b) adresa trvalého pobytu,
  - c) číslo bytové jednotky
  - d) korespondenční adresa,
  - e) e-mailová adresa,
  - f) telefonní číslo,
  - g) údaje o bankovním spojení,
  - h) podpis,
  - i) datum narození,
  - j) rodné číslo,
  - k) číslo OP,
  - l) zdravotní stav,
  - m) sociální situace,
  - n) veškeré informace pod písm. a) – m) tohoto odstavce osob zemřelých, pokud by bylo možné při ponechání informací ztotožnit žijící fyzickou osobu, popř. by toto ponechání bylo způsobilé porušit ochranu osobnosti zemřelé či žijící osoby.
5. Osobní údaje veřejně činných osob, funkcionářů nebo zaměstnanců Objednatele či jiného subjektu veřejné správy, které vypovídají o jeho veřejné nebo úřední činnosti nebo o jeho funkčním nebo pracovním zařazení (§ 8a odst. 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném a účinném znění), a osobní údaje fyzických osob, zastupujících právnické osoby, popř. jiných fyzických osob, jejichž údaje jsou údaji oprávněně zveřejněnými, zejména pak ve veřejných registrech způsobem umožňujícím dálkový přístup, není třeba znečitelnovat. Veškeré další osobní údaje těchto osob, zejména podpis, datum narození, číslo občanského průkazu, popř. adresa trvalého pobytu, budou Zhotovitelem znečitelněny.
6. Objednatel je při plnění této Smlouvy v souladu s GDPR povinen:
  - a) zajistit, že osobní údaje budou zpracovány vždy v souladu s GDPR a dalšími obecně závaznými předpisy, že tyto údaje budou aktuální, přesné a pravdivé, jakož i to, že tyto údaje budou odpovídat stanovenému účelu zpracování,
  - b) přijmout vhodná opatření, aby poskytl subjektům osobních údajů stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků veškeré informace a učinil veškerá sdělení požadovaná GDPR a obecně závaznými právními předpisy.
7. Zhotovitel je při plnění této Smlouvy v souladu s GDPR povinen:
  - a) zapojit do zpracování osobních údajů a umožnit přístup k nim pouze svým zaměstnancům, kteří vůči němu mají smluvní nebo zákonnou povinnost mlčenlivosti,
  - b) zajistit, že jeho zaměstnanci budou zpracovávat osobní údaje pouze za podmínek a v rozsahu Zhotovitelem stanoveném a odpovídajícím této Smlouvě,

- c) zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů Objednatele a nepředávat osobních údaje třetím osobám, ledaže tak stanoví obecně závazný předpis (zejména dalším zpracovatelům),
  - d) zajistit, aby systémy pro automatizovaná zpracování osobních údajů používaly pouze oprávněné osoby, které budou mít přístup pouze k osobním údajům odpovídajícím oprávnění těchto osob, a to na základě zvláštních uživatelských oprávnění zřízených výlučně pro tyto osoby,
  - e) zohledňovat povahu zpracování osobních údajů a být Objednateli nápomocen pro splnění jeho povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů, jakož i pro splnění dalších povinností ve smyslu GDPR,
  - f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi, týkajícími se zabezpečení osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici,
  - g) **v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo je vrátit Objednateli po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymazat existující kopie**, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů,
  - h) na žádost Objednatele kdykoliv umožnit provedení auditu či inspekce týkající se zpracování osobních údajů.
8. Smluvní strany jsou při plnění této Smlouvy povinny:
- a) zavést technická, organizační, personální a jiná vhodná opatření ve smyslu GDPR, aby zajistily a byly schopny kdykoliv doložit, že zpracování osobních údajů je prováděno v souladu s GDPR a příslušnými obecně závaznými předpisy tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům a k datovým nosičům, které tyto údaje obsahují, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití, a tato opatření podle potřeby průběžně revidovat a aktualizovat,
  - b) vést a průběžně revidovat a aktualizovat záznamy o zpracování osobních údajů, vyžaduje-li to GDPR,
  - c) řádně a včas ohlašovat případná porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a spolupracovat s tímto úřadem v nezbytném rozsahu,
  - d) navzájem se informovat o všech okolnostech významných pro zpracování osobních údajů dle této Smlouvy,
  - e) zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů, a to i po skončení platnosti této Smlouvy až do jejich protokolární úplné likvidace či protokolárnímu předání jinému zpracovateli.

## Čl. VIII

### Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva představuje úplnou dohodu Smluvních stran o předmětu této Smlouvy. Veškeré změny a doplňky této Smlouvy mohou být provedeny pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků této Smlouvy, podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran. Tím není dotčen čl. III. odst. 6 této Smlouvy. Smluvní strany se výslovně domluvily, že přílohy k této Smlouvě lze měnit bez nutnosti uzavřít dodatek k této Smlouvě, avšak takové změny příloh vyžadují buďto:
  - a) podpisy oprávněných zástupců obou Smluvních stran anebo
  - b) odsouhlasení oběma Smluvními stranami, které musí být učiněno z e-mailových adres uvedených v čl. IV. odst. 6 této Smlouvy.Takto odsouhlasené znění nové přílohy musí rovněž obsahovat údaj o tom, od jakého data je účinné. V opačném případě nelze na tuto přílohu nahlížet jako na platně uzavřenou.
2. Tato Smlouva se řídí právními předpisy České republiky, zejména Občanským zákoníkem, a vykládá se dle nich.
3. Spor, který vznikne na základě této Smlouvy nebo který s ní souvisí, se Smluvní strany zavazují řešit přednostně smírnou cestou. Pro řešení sporů z této Smlouvy soudní cestou budou vždy určeny příslušné obecné soudy České republiky.
4. V případě, že některé ustanovení této Smlouvy je, nebo se stane v budoucnu neplatným, neúčinným či nevymahatelným nebo bude-li takovým příslušným orgánem shledáno, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy v platnosti a účinnosti, pokud z povahy takového ustanovení nebo z jeho obsahu anebo z okolností, za nichž bylo uzavřeno, nevyplývá, že je nelze oddělit od ostatního obsahu této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe ustanovení původnímu a této Smlouvě jako celku.
5. Práva vzniklá z této Smlouvy nesmí být postoupena bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany.
6. Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) vyhotoveních v českém jazyce, přičemž všechna vyhotovení mají platnost originálu. Dvě (2) vyhotovení Smlouvy obdrží **Objednatel** a dvě (2) **Zhotovitel**.
7. **Objednatel i Zhotovitel** jsou jako povinné subjekty dle ZoRS povinni uveřejnit Smlouvu v registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření Smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že řádné a včasné zveřejnění Smlouvy v Registru smluv zajistí na své náklady **Zhotovitel**.

8. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:

- Příloha č. 1 - Návod ve věci upřesnění postupů znečišťování materiálů k RMČ  
a ZMČ PRAHA 10

- Příloha č. 2 - Technická specifikace

Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

V Praze dne .....

V Praze dne .....

.....  
Objednatel

.....  
Zhotovitel

Příloha č. 1

## Návod ve věci upřesnění postupů znečitelňování (pseudonymizace) materiálů k RMČ a ZMČ PRAHA 10

Zhotovitel bude povinen, není-li uvedeno dále jinak, anonymizovat (znečitelnit) následující osobní údaje fyzických osob:

- a) jméno, příjmení a titul,
- b) adresa trvalého pobytu,
- c) číslo bytové jednotky
- d) korespondenční adresa,
- e) e-mailová adresa,
- f) telefonní číslo,
- g) údaje o bankovním spojení,
- h) podpis,
- i) datum narození,
- j) rodné číslo,
- k) číslo OP,
- l) zdravotní stav,
- m) sociální situace,
- n) fotografie
- o) veškeré informace pod písm. - a) - n) tohoto odstavce osob zemřelých, pokud by bylo možné při ponechání informací ztotožnit žijící fyzickou osobu, popř. by toto ponechání bylo způsobilé porušit ochranu osobnosti zemřelé či žijící osoby.

Výjimku z tohoto obecného pravidla tvoří osobní údaje:

A)

- 1) veřejně činných osob, funkcionářů nebo zaměstnanců Objednatele a jím zřízených organizací nebo
- 2) veřejně činných osob, funkcionářů nebo zaměstnanců subjektů veřejné správy,

které vypovídají o jeho veřejné nebo úřední činnosti nebo o jeho funkčním nebo pracovním zařazení (§ 8a odst. 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném a účinném znění),

B) fyzických osob, zastupujících právnické osoby, popř. jiných fyzických osob, jejichž údaje jsou údaji oprávněně zveřejněnými v obchodním rejstříku, živnostenském rejstříku a rejstříku ARES Ministerstva financí. V tomto případě se osobní údaje zveřejněné v rejstřících dle předchozí věty neanonymizují. Povinnost anonymizovat u těchto osob ostatní výše uvedené osobní údaje, které nejsou zveřejňovány dle tohoto odstavce ve shora uvedených veřejných rejstřících, tím není dotčena.

Dále je zhotovitel povinen znečitelnit v dokumentech obchodní tajemství, pokud je v textu za obchodní tajemství označeno nebo pokud tak výslovně ad hoc stanoví objednatel.

Upřesňující pravidla pro pseudonymizaci dokumentů v určitých konkrétních situacích:

1) Fyzická osoba nepodnikající –

- a) v materiálech, kde jsou tyto osoby v roli žadatele v rámci výběrových řízení (např. otevírání obálek na pronájem pozemků, pronájem bytů a nebytových prostor) budou veškeré osobní údaje tohoto typu žadatele znečitelněny,
- b) ve smluvních dokumentech ještě neuzavřených, které jdou ke schválení do RMČ či ZMČ a kde je tato osoba příjemcem veřejných prostředků, dotací a grantů, budou údaje znečitelněny,
- c) ve smluvních dokumentech již uzavřených, které jsou součástí materiálů do RMČ či ZMČ a kde je tato osoba příjemcem veřejných prostředků, dotací, grantů budou ponechány tyto osobní údaje: Jméno, příjmení, název obce místa trvalého pobytu, rok narození,
- d) vždy se znečitelňuje korespondenční adresa,
- e) vždy se znečitelňuje číslo účtu,
- f) vždy se znečitelňuje e-mail, telefon/fax i mobilní telefon

2) Fyzická osoba podnikající –

- a) v materiálech, kde jsou tyto osoby v roli žadatele v rámci výběrových řízení (např. otevírání obálek na pronájem pozemků, pronájem bytů a nebytových prostor) budou veškeré osobní údaje tohoto typu žadatele znečitelněny, pokud není zároveň v materiálu u jména uvedeno IČO. Pokud je IČO u jména uvedeno, ponecháme k uveřejnění osobní údaje, které lze dohledat v Rejstříku živnostenských oprávnění,
- b) ve smluvních dokumentech ještě neuzavřených, které jdou ke schválení do RMČ či ZMČ a kde je tato osoba potenciálním příjemcem veřejných prostředků, dotací, grantů ponecháme k uveřejnění osobní údaje, které lze dohledat v Rejstříku živnostenských oprávnění, pokud je uvedeno IČO či explicitně vyplývá z dokumentu, že jde o osobu podnikající,
- c) ve smluvních dokumentech již uzavřených, které jsou součástí materiálů do RMČ či ZMČ a kde je tato osoba příjemcem veřejných prostředků, dotací, grantů ponecháme k uveřejnění osobní údaje, které lze dohledat v Rejstříku živnostenských oprávnění, pokud je uvedeno IČO či explicitně vyplývá z dokumentu, že jde o osobu podnikající,
- d) vždy se znečitelňuje korespondenční adresa,
- e) číslo účtu, pokud je zároveň v materiálu uvedeno DIČ, se neznečitelňuje. Pokud v dokumentu DIČ uvedeno není, pak se číslo účtu znečitelní.
- f) e-mail, telefon/fax i mobilní telefon se znečitelňuje,

- 3) Komise RMČ jmenované Radou a uveřejněné na webových stránkách MČP10 –  
osobní údaje, tj. jméno, příjmení a titul členů těchto komisí se neanonymizují.  
V případě hostů této komise:
- a) osobní údaje jméno, příjmení a titul úředníků MČP10 nebo MHMP, popř. veřejných funkcionářů městské části Praha 10/hl. m. Prahy (zastupitelé), případně jiných osob přítomných v souvislosti s výkonem své činnosti ve veřejné správě (příslušník HZS či Policie, pokud je toto u jména uvedeno) se neanonymizují a
  - b) z řad zástupců občanů se veškeré osobní údaje anonymizují.
- 4) Komise jmenované zpravidla vedoucím odboru pro účely výběrových řízení –
- a) Osobní údaje, tj. jméno, příjmení a titul členů – úředníků MČP10 nebo MHMP, se neanonymizují.
  - b) V případě členů těchto komisí z řad zástupců občanů se osobní údaje anonymizují.
  - c) V případě hostů členů – úředníků MČP10 nebo MHMP, případně jiných osob přítomných v souvislosti s výkonem své činnosti ve veřejné správě (příslušník HZS, Policie) se osobní údaje (jméno, příjmení a titul) neanonymizují.
  - d) V případě hostů těchto komisí z řad zástupců občanů se osobní údaje anonymizují.
- 5) Problematika údajů zemřelých osob a závětí – zhotovitel považuje informace zaslané k znečitelnění za vyfiltrované z obsahového hlediska ze strany RMČ i ZMČ (jedná se o projev vůle těchto orgánů informace zveřejnit) a soustředí se na oblast ochrany osobních údajů a v případě pochybností se obrátí na odpovědné pracovníky MČP10 s žádostí o posouzení znečitelnění (viz níže). Aspekty ochrany osobnosti posuzuje primárně RMČ/ZMČ, přičemž pokud dokument bude rizikový z hlediska ochrany osobnosti, tento se nezveřejní. Zhotovitel však vynaloží veškerou snahu v koordinaci ochrany osobnosti s objednatelem.
- V základních materiálech – v usnesení RMČ, usnesení ZMČ a návrhu usnesení bez příloh se jméno, příjmení, titul a další údaje zemřelé osoby, pokud jsou způsobilé identifikovat žijící osobu, znečitelní a veškeré osobní údaje dědice se znečitelní. V přílohách k základním materiálům (přílohou je např. důvodová zpráva, žádost dědice o nájem pozemku, usnesení Obvodního soudu ve věci řízení o pozůstalosti, závět') se veškeré osobní údaje zemřelé osoby i dědice znečitelňují, avšak tyto by primárně ke zveřejnění neměly být vůbec předávány, a to z důvodu ochrany osobnosti.
- 6) Parafy a podpisy – parafy a podpisy jasně neidentifikovatelné se neznečitelňují, ledaže má zhotovitel pochybnost. V takovém případě je znečitelňuje. Podpisy identifikovatelné s konkrétní osobou se znečitelňují, včetně těch elektronických.

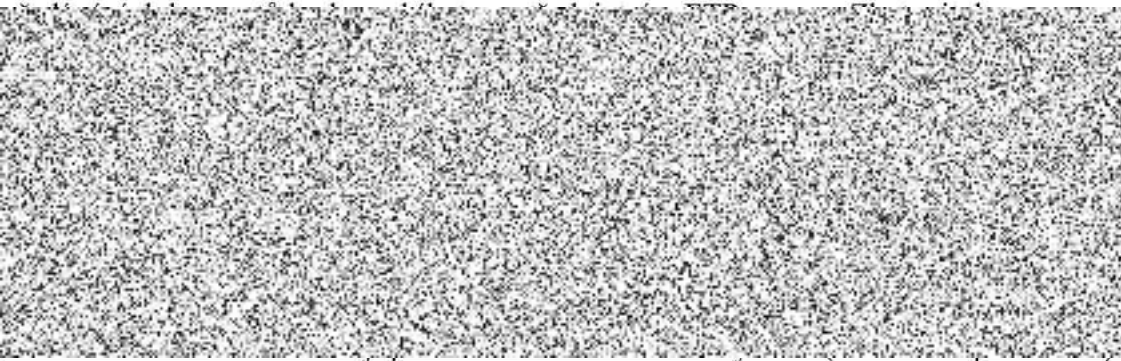
- 7) Osobní údaje advokátů, notářů, včetně koncipientů a kandidátů, a členů profesních komor, pokud lze tyto osoby a údaje lze v příslušných komorách dohledat, zhotovitel ponechává a znečitelňuje se pouze podpisy.
- 8) Číslo účtu právnické osoby se neznečitelňuje.
- 9) Je-li e-mail, telefon/fax či mobilní telefon v případě právnických osob neidentifikovatelný s konkrétní osobou, ponechává se v textu. Je-li tomu naopak, znečitelňuje se.
- 10) Životopisy –

obsahují informace, které je nutné chránit a tedy anonymizovat (data narození, bydliště, fotografie), a informace, které je třeba ověřit, zda je lze dohledat v profesních komorách (jméno, příjmení osob ze životopisů). Pokud je v profesních komorách dohledat nelze, pak budou anonymizovány. Ostatní informace mohou být zveřejněny, ledaže zveřejněním může dojít k zásahu do práv těchto osob (například typ vystudované školy). V takovém případě se anonymizují.

V případě jakýchkoliv nejasností či pochybností v rámci zhotovování díla, týkajících se rozsahu znečitelňování dokumentů, je zhotovitel povinen a oprávněn se obrátit na kontaktní osoby objednatele pro vyjasnění postupu, a sice na paní Mgr. Moniku Bendovou a kopii dotazů zašle Bc. Kateřině Vávrové, Dis. a Ing. Ladě Kubištové. V případě, že neobdrží odpověď do konce následujícího pracovního dne, pak je povinen předmětné údaje znečitelnit.

## Příloha č. 2

**Technická specifikace**

- 
- Technické parametry zpracovávaných souborů jsou:
  - formát názvů dokumentů je ve formátu (2019\_17\_RMČ\_45558888.pdf) zcela vyhovující
  - PDF dokument (Dokumenty s textovou vrstvou mohou být ve formátu PDF, TXT, DOC, RTF, XLS)
  - barevný scan s minimálním rozlišením 200 DPI, V případě dokumentu s obrazovým obsahem, ve kterém objednatel požaduje provedení redigování, musí být minimální rozlišení takového dokumentu 200 DPI. Příklad typu dokumentů: skenovaný dokument PDF, BMP, TIFF, PNG, JPEG, GIF...
  - v případě rozsáhlé velikosti dokumentu tedy nad 150 stran požaduje Zhotovitel rozdělení takového dokumentů po max 150 stránkách a označení dle následujícího formátu : ROK\_ČÍSLO\_RMČ-ZMČ\_NÁZEV\_1.PDF , ROK\_ČÍSLO\_RMČ-ZMČ\_NÁZEV\_2.PDF, atd.
  - V rámci zajištění shodné vizuální stylizace vstupního (přijatého) a výstupního (redigovaného) dokumentu dodavatel důrazně doporučuje zasílat dokumenty ve formátu PDF.
  - Výstupní formát zpracovaného dokumentu bude vždy PDF.
- Časové parametry předání a zpracování dokumentů jsou uvedeny v tabulce č. 1

Tabulka č. 1 :

<i>Parametr anonymizovaného dokumentu</i>	<i>Účel anonymizace:</i>	
	<i>RADA MČ</i>	<i>ZASTUPITELSTVO MČ</i>
Časový rozsah pro anonymizaci dokumentů Dodavatelem	7pracovních dní ode dne následujícího po dni, ve kterém byly dokumenty předány Objednatelem	3 pracovní dny ode dne následujícího po dni, ve kterém byly dokumenty předány Objednatelem

V den, kdy bude Objednatel dokumenty ZMČ předávat Zhotoviteli, bude tak činit nejpozději do 12:00 hodin. Zpracované dokumenty Zhotovitelem budou vráceny objednateli nejpozději třetí den do 14:00hod.

## **Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo**

**Číslo smlouvy Zhotovitele: 001/2020**

**Číslo smlouvy Objednatele: 2020/OHS/0026**

*uzavřená dle ustanovení § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „Občanský zákoník“)*

### **Městská část Praha 10**

IČ: 00063941

se sídlem: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10

zastoupená: starostkou Renatou Chmelovou

ke smluvnímu jednání oprávněna Bc. Karolína Götzová, pověřena zastupováním vedoucí hospodářské správy

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. účtu 19-2000733369/0800

datová schránka: irnb7wg

(dále také jen „**Objednatel**“)

a

### **PRAHA 10 – Majetková, a. s.**

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B vložka 9712

IČ: 27205703

se sídlem: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10

zastoupená: Ivanem Bleyerem, předsedou představenstva a Mgr. Martinem Engelem, místopředsedou představenstva

kontaktní osoba:  ředitel společnosti

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., č. účtu 193521661/0300

datová schránka: vvifse6

(dále také jen „**Zhotovitel**“)

(**Zhotovitel** a **Objednatel** společně dále také jen „**Smluvní strany**“ nebo též jednotlivě jen „**Smluvní strana**“)

na základě usnesení Rady Objednatele č. ...., ze dne ....., uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 1 (dále jen „**Dodatek č. 1**“) ke smlouvě o dílo ze dne ..... (dále jen „**Smlouva**“):

## Čl. I Změny Smlouvy

4. Smluvní strany se domluvily, že na konec čl. I. odst. 1 Smlouvy se doplňuje následující text:

*Z tohoto důvodu uzavírají Smluvní strany tuto Smlouvu a Zhotovitel se zavazuje znečistit dokumenty, jak je uvedeno dále v této Smlouvě.*

5. Smluvní strany se domluvily, že čl. II. odst. 1 Smlouvy se ruší a nahrazuje novým, následujícím zněním:

*Zhotovitel se touto Smlouvou zavazuje poskytovat na svůj náklad a nebezpečí pro **Objednatele** službu spočívající v znečistnění údajů, obsažených v dokumentech předložených **Objednatelem**, a to v uvedeném rozsahu dle této Smlouvy a dalších dotčených právních předpisů a po dobu trvání této Smlouvy, za účelem uveřejnění takto znečistněných dokumentů (dále také jen „**Dílo**“). Rozsah znečistnění dokumentu je pro lepší orientaci Smluvních stran uvedený v Příloze č. 1 této Smlouvy (dále také jako „**Návod**“), přičemž rozsah v Návodu uváděných chráněných informací je pouze příkladný, slouží jako pomocný seznam a týká se nejčastěji se vyskytujících chráněných informací, včetně osobních údajů. Kategorie zpracovávaných osobních údajů jsou vymezeny v čl. VII odst. 4 této Smlouvy. Zhotovitel znečistní též veškeré další chráněné informace, na které se vztahuje důvod pro neposkytnutí ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, resp. dle příslušných právních předpisů (zejména utajované informace, obchodní tajemství apod.).*

6. Smluvní strany se domluvily, že na konec čl. II. vkládají nový odstavec 4. následujícího znění:

*V případě změny legislativy, která má bezprostřední vliv na zhotovování Díla, zejména pak v okamžiku novelizace relevantních ustanovení předpisu uvedený v čl. I. odst. 1 výše, anebo v případě, že bude vydán obecně závazný předpis, který svým obsahem dopadá na zhotovování Díla a měl by být zmíněn ve výčtu v čl. I. odst. 1 výše, případně zohledněn v Návodu, zavazuje se **Objednatel** předložit **Zhotoviteli** návrh dodatku k této Smlouvě, který takové změny promítne do textu Smlouvy, resp. se **Objednatel** zavazuje postupem dle čl. VIII. odst. 1 Smlouvy navrhnout **Zhotoviteli** úpravu Návodu, pokud není změna Smlouvy nutná. Návrh dodatku nebo upravený Návod se **Objednatel** zavazuje předložit nejpozději ke dni účinnosti předmětného ustanovení či předpisu. Smluvní strany se tímto zavazují takový dodatek nebo aktualizovaný Návod uzavřít, přičemž do okamžiku uzavření takového dodatku nebo Návodu není **Zhotovitel** povinen se při zhotovování Díla řídit předpisy, které do Smlouvy předmětný dodatek vnáší, resp. na které dopadá aktualizovaný Návod.*

7. Smluvní strany se domluvily, že na konec čl. II. vkládají nový odstavec 5. následujícího znění:

*Smluvní strany se domluvily, že v rámci zhotovování Díla bude docházet k pravidelným schůzkám zástupců Smluvních stran za účelem aktualizace Návohu dle poznatku a zkušeností zjištěných Smluvními stranami při zhotovování Díla, jakož i z důvodu aktualizace Návohu vyvolané změnou legislativy. Takto se Smluvní strany zavazují scházet zpravidla 2x ročně, vždy alespoň však 1x ročně.*

8. Smluvní strany se domluvily, že čl. IV. odst. 5 Smlouvy se ruší a nahrazuje novým, následujícím zněním:

*Objednatel se zavazuje vždy k datu 10. prosince předat Zhotoviteli přehled termínů plánovaných zasedání RMČ a ZMČ na následující kalendářní rok. V případě, že dojde ke změně v termínech zasedání RMČ či ZMČ pak se **Objednatel** zavazuje **Zhotovitele** o této skutečnosti bezodkladně informovat.*

9. Smluvní strany se domluvily, že na konci čl. VII. odst. 1 Smlouvy se nahrazuje tečka čárkou a doplňuje se následující text:

*kdy likvidací ve smyslu předchozí věty se rozumí likvidace osobních údajů v případě, že budou uloženy na serveru Zhotovitele či v počítačích jeho zaměstnanců.*

10. Smluvní strany se domluvily, že v čl. VII. v odst. 6 písm. b) se na konci nahrazuje tečka čárkou.

11. Smluvní strany se domluvily, že v čl. VII. v odst. 6 Smlouvy se vkládá nový bod c) následujícího znění:

*řádně a včas ohlašovat případná porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a spolupracovat s tímto úřadem v nezbytném rozsahu.*

12. Smluvní strany se domluvily, že čl. VII. odst. 7, písm. c) Smlouvy se ruší a nahrazuje novým, následujícím zněním:

*c) zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů **Objednatele** a nepředávat osobní údaje třetím osobám, ledaže tak stanoví obecně závazný předpis anebo ledaže se jedná o subjekt, se kterým Zhotovitel spolupracuje v oblasti IT. V takovém případě se **Zhotovitel** zavazuje smluvně zavázat takový subjekt k ochraně dat.*

13. Smluvní strany se domluvily, že v čl. VII. v odst. 7 písm. h) Smlouvy se na konci nahrazuje tečka čárkou.

14. Smluvní strany se domluvily, že na konec čl. VII. odst. 7 Smlouvy se vkládá nový bod ch) následujícího znění:

*řádně a včas ohlašovat případná porušení zabezpečení osobních údajů **Objednateli** a spolupracovat s ním při případné komunikaci s Úřadem pro ochranu osobních údajů.*

15. Smluvní strany se domluvily, že čl. VII. odst. 8, písm. c) Smlouvy se ruší bez náhrady.

16. Smluvní strany se domluvily, že stávající čl. VII. odst. 8, písm. d) Smlouvy bude nadále označován písmenem c) a stávající čl. VII. odst. 8, písm. e) Smlouvy bude nadále označován písmenem d).

17. Smluvní strany se domluvily, že v příloze č. 1 Smlouvy se odstavec A) na první stránce ruší a nahrazuje novým, následujícím zněním:

A)

3) *veřejně činných osob, funkcionářů nebo zaměstnanců Objednatelů a jím zřízených organizací, jejichž výčet je k dispozici na webu MČ Praha 10 (<https://praha10.cz/mestska-cast/o-praze-10/zrizene-organizace.aspx>)*

4) *veřejně činných osob, členů profesních komor, funkcionářů nebo zaměstnanců subjektu veřejné správy, přičemž v případě pochybností o tom, zda-li se jedná o takovou osobu, postupuje Zhotovitel podle posledního odstavce této přílohy č. 1,*

*které vypovídají o jeho veřejné nebo úřední činnosti nebo o jeho funkčním nebo pracovním zařazení (§ 8a odst. 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném a účinném znění),*

## Čl. II

### Závěrečná ustanovení

9. Tento Dodatek č. 1 je vyhotoven ve čtyřech (4) vyhotoveních v českém jazyce, přičemž všechna vyhotovení mají platnost originálu. Dvě (2) vyhotovení Dodatku č. 1 obdrží **Objednatel** a dvě (2) **Zhotovitel**.

10. Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem jeho zveřejnění v registru smluv souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv, dále jen „**ZoRS**“).

11. **Objednatel i Zhotovitel** jsou jako povinné subjekty dle ZoRS povinni uveřejnit Dodatek č. 1 v registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od jeho uzavření. Smluvní strany se dohodly, že řádné a včasné zveřejnění Dodatku č. 1 v Registru smluv zajistí na své náklady **Zhotovitel**.
12. Ustanovení Smlouvy a jejích příloh, nedotčená tímto Dodatkem č. 1, zůstávají i nadále v platnosti v původním znění.
13. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho k němu připojují svoje podpisy.

V Praze dne .....

V Praze dne .....

.....  
Objednatel

.....  
Zhotovitel